



앵커리지 교통 계획

---

## 제 6 편 및 제한적 영어 능력 계획

2025

# 앵커리지 광역권 교통 해결부 (AMATS) 제 6 편 및 제한적 영어 능력 계획

AMATS 정책위원회 승인  
날짜: 2025 년 8 월 21 일

---

Sean Holland, 위원장  
알래스카 교통 및 공공시설부 중앙 지역 국장



---

Graham Downey, 부위원장  
앵커리지 자치구 시장 특별보좌관



---

Jason Olds,  
알래스카 환경보전부 부서장



---

Erin Baldwin Day  
자치구 의회 - 제 4 선거구 미드타운



---

Daniel Volland  
자치구 의회 - 제 1 선거구 노스 앵커리지



---

# 목차

목차	2
<hr/>	
서론	3
<hr/>	
광역 교통 계획 기구 소개 .....	3
AMATS 관할 경계 .....	4
AMATS 의 역할 및 구조 .....	5
조직 구조 .....	5
책임자 .....	6
협약 .....	6
<hr/>	
법적 체계	6
<hr/>	
제 6 편 정책 선언 .....	6
관련 법령 .....	7
<hr/>	
AMATS 의 책임	9
<hr/>	
계획 및 프로그램 활동 .....	9
공공 참여 .....	10
준수 보장 .....	12
제 6 편 교육 .....	13
제 6 편 담당 코디네이터의 책임 .....	13
자료 수집 절차 및 분석 방법 .....	15
<hr/>	
민원 절차	21
<hr/>	
민원 제출 .....	21
민원 기록, 접수 확인 및 해결 .....	23
민원 양식 .....	24
<hr/>	
제한적 영어 능력(LEP)	27
<hr/>	
정책 선언 .....	27
4 요소 분석 .....	27
세이프 하버 규정 .....	30
<hr/>	
부록	31
<hr/>	
부록 A .....	31
부록 B.....	33

# 서론

효과적인 Title VI(제 6 편) 실천은 공공 프로그램에서의 차별을 예방하는 데 도움이 됩니다. 이는 소수민족 공동체, 저소득층, 제한적 영어 능력을 가진 개인, 그리고 장애가 있는 사람들을 찾아 이들에게 교통 계획 정보를 명확하고 이해하기 쉬운 방식으로 전달하는 것을 포함합니다. AMATS 의 제 6 편 계획은 모든 사람이 교통계획에 동등하게 접근할 수 있도록 하고, 조직의 정책이 확대된 제 6 편 법률에 따라 보호받는 집단에 불이익을 주지 않도록 보장하는 방법을 설명합니다.

## 광역 교통 계획 기구 소개

인구 5 만 명 이상인 도시에서 교통 계획을 위한 연방 자금을 확보하기 위해서는 주 정부와 지방 정부가 광역 교통 계획 기구(MPO)를 통해 협력해야 합니다. AMATS 는 앵커리지 지역의 MPO 입니다. 이 기구는 앵커리지 자치구와 알래스카주가 조정되고 체계적인 방식으로 협력하도록 지원합니다. 이를 통해 교통 개선 사업이 공동의 목표에 부합하도록 하고, 상호 충돌이 발생하지 않도록 보장합니다. AMATS 의 주요 역할 중 하나는 지역사회와 지방 정부가 교통 계획 과정에서 의견을 제시할 수 있도록 하는 것입니다. AMATS 는 연방, 주 및 지방 정부는 물론, 일반 대중과 기타 관련 단체들과 협력하여 교통 정책, 계획 및 사업을 공동으로 수립합니다.

AMATS 지역은 제 29 구를 제외한 앵커리지 자치구 내 모든 인구조사 구역을 포함합니다. 이는 해당 구역의 북부와 남부 간 인구 밀도 차이가 너무 커서 도시 인구조사 경계 설정 기준에 따라 포함하기에 적절하지 않기 때문입니다. 그림 1 은 2020 년 인구조사 업데이트 이후의 AMATS 관할 경계를 보여줍니다.

# AMATS 관할 경계



그림 1: AMATS 관할 경계 지역

# AMATS 의 역할 및 구조

AMATS 의 계획 및 의사결정 과정에 참여하는 주체에는 [정책 위원회](#), [기술자문위원회](#), 그리고 기술자문위원회를 통해 정책위원회에 권고안을 제출하는 세 개의 소위원회인 [지역사회 자문위원회](#), [자전거 및 보행자 자문위원회](#), [화물 자문위원회](#)가 포함됩니다. 또한 AMATS 코디네이터를 포함한 5 명의 AMATS 직원이 이 과정에 참여합니다. 각 참여 주체는 교통 계획 과정에서 고유한 역할을 수행합니다. 정책위원회는 교통 계획 절차 전반에 대한 최종 의사결정 권한을 가집니다. 그림 2 는 현재의 조직 구조를 보여줍니다.

## 조직 구조

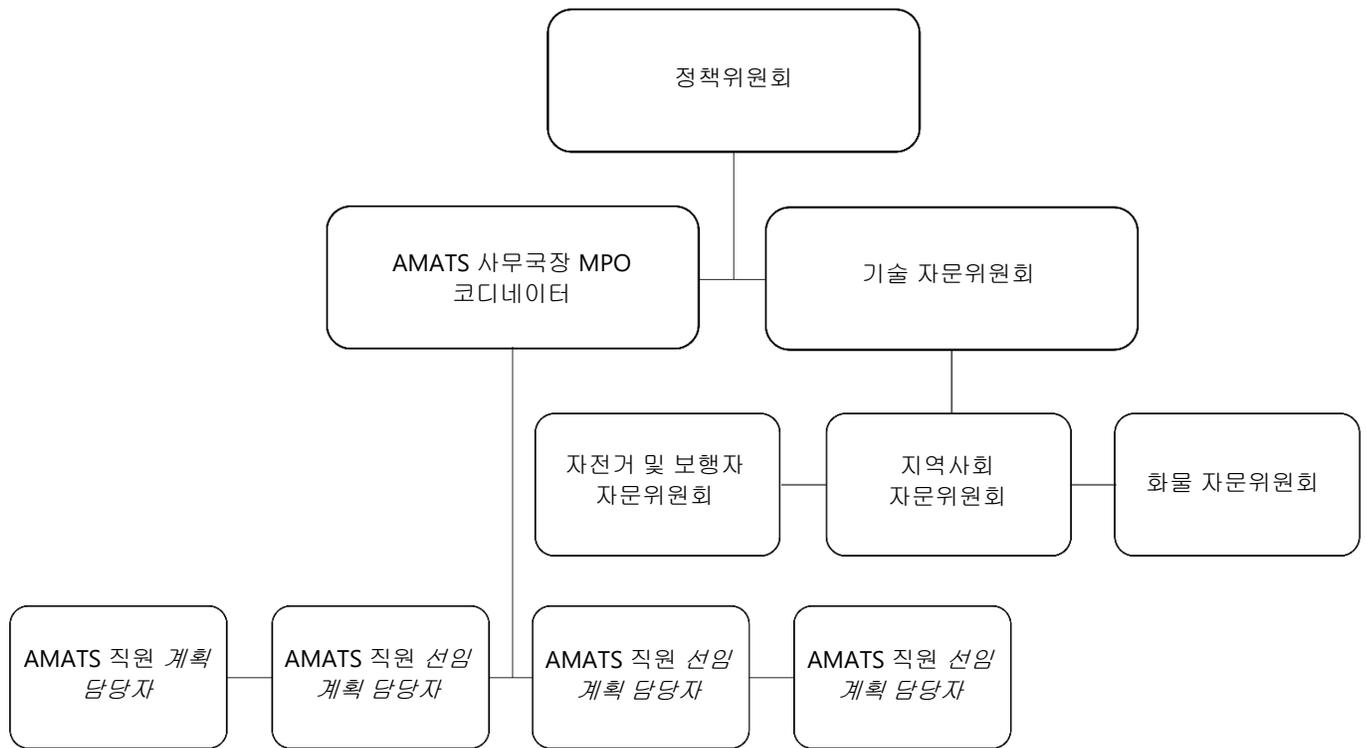


그림 2: AMATS 조직 구조

# 책임자

## AMATS 제 6 편 담당 코디네이터

Christine Schuette, AMATS 선임 계획 담당자 겸 공공 참여 코디네이터

전화	907-764-7995
이메일	christine.schuette@anchorageak.gov
우편	4700 Elmore Road, Anchorage AK 99507

AMATS 코디네이터는 제 6 편 프로그램을 관리할 직원 한 명을 지정합니다. AMATS 는 앵커리지 자치구의 일부 조직입니다. 이 조직은 앵커리지 자치구의 여러 부서, 알래스카 교통 및 공공시설부, 연방 고속도로청, 연방 대중교통청과 협력하여 운영됩니다.

# 협약

교통 계획 과정은 알래스카주와 앵커리지 자치구 간에 체결된 AMATS 정부 간 운영 협약에 따라 진행됩니다. 해당 협약에는 아래 법적 체계 항목에 설명된 제 6 편 규정이 포함되어 있습니다. 또한 앵커리지 자치구는 해당 지역의 연방 공인 부족인 에클루트나 원주민 마을과도 협약을 체결했습니다.

# 법적 체계

## 제 6 편 정책 선언

앵커리지 광역권 교통 해결부(AMATS)는 1964 년 제정된 민권법 제 6 편의 정책을 준수합니다. 여기에는 인종, 피부색 또는 출신 국가를 이유로 어떠한 차별도 해서는 안 된다고 명시하고 있습니다. AMATS 는 또한 기타 모든 차별 금지 관련 법률과 규정을 준수합니다. 이는 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 성별, 장애 또는 소득을 이유로 어떠한 개인도 교통 계획 프로그램에서 배제되거나, 혜택을 거부당하거나, 불공정한 대우를 받지 않는다는 것을 의미합니다. 이는 연방 재정 지원 여부와 관계없이 적용됩니다.

2025 년 8 월 27 일 | 오후 3:30:16 AKDT

날짜



Sean Holland, AMATS 정책위원회 위원장

# 관련 법령

제 6 편 외에도 차별로부터 보호를 제공하는 여러 법률이 존재합니다. 아래에 나열된 법률과 규정은 AMATS 제 6 편 프로그램 계획에 대한 지침을 제공합니다.

## 법률

### 1964 년 민권법 제 6 편(42 U.S.C. 2000d 이하)

- 1964 년 민권법 제 6 편은 인종, 피부색 및 출신 국가를 근거로 한 차별을 금지합니다. 특히 미국법전 제 42 편 제 2000d 조는 “미국 내 어떠한 개인도 인종, 피부색 또는 출신 국가를 이유로 연방 재정 지원을 받는 어떠한 프로그램이나 활동에서도 참여에서 배제되거나, 혜택을 거부당하거나, 차별을 받아서는 안 된다”고 규정하고 있습니다. 여기서 ‘개인’이라는 표현은 시민권자 여부나 합법적 체류 여부와 관계없이 모든 사람을 보호한다는 점에서 중요합니다.

### 미 교통부 연방 지원 프로그램에서의 차별 금지 - 1964 년 민권법 제 6 편 의 시행(CFR 제 49 편 제 21 부)

- 1970 년 6 월 18 일 제정
- 미 교통부의 연방 자금을 사용하는 방식이나 프로그램 전반에서 차별이 발생하지 않도록 기관이 이를 어떻게 보장해야 하는지를 설명합니다.
- 연방 고속도로청의 제 6 편 프로그램은 1964 년 민권법에 명시된 보호 대상 외에도 성별, 연령, 장애, 저소득층 개인 등을 추가적인 보호 대상 집단으로 포함합니다.

### 연방 규정집 제 23 편(고속도로) 제 200 부 제 6 편 프로그램 및 관련 법령 - 이행 및 검토 절차

- (a) 1964 년 민권법 및 기타 관련 법률에 따라 연방 고속도로청의 제 6 편 준수 프로그램을 이행하는 방법과 (b) 연방 지원 고속도로 프로그램에 대한 제 6 편 프로그램의 규정 준수 여부를 검토하는 방법에 대한 지침을 제공합니다.

### 미 교통부 명령 1050.2A

- 1964 년 민권법 제 6 편을 준수하기 위해 교통부에 제출되는 모든 연방 자금 지원 신청서에는 제 6 편 준수 보증이 포함되어야 합니다.

### 1987 년 민권 복원법

- 제 6 편은 다양한 유형의 기관에 적용됩니다. 이 법은 기관이 연방 자금을 수령하는 경우, 해당 자금을 지원받은 특정 프로그램뿐 아니라 기관의 모든 운영 전반에서 차별을 해서는 안 된다고 규정합니다.

## 기타 법령

### 성별(젠더)

#### 1973 년 연방 지원 고속도로법 제 162 조 (23 U.S.C. 324)

- 성별을 이유로 한 차별을 금지하도록 차별 금지 법률의 범위를 확대합니다.

#### 연방 규정집 제 23 편(고속도로) 제 324 부 성별에 따른 차별 금지

- 연방 지원을 받는 어떠한 프로그램이나 활동에서도 성별을 이유로 참여에서 배제되거나, 혜택을 거부당하거나, 불공정한 대우를 받아서는 안 됩니다.

### 연령

#### 1975 년 연령 차별 금지법(42 U.S.C. 6101)

- 연령을 이유로 한 차별을 금지하도록 차별 금지 법령의 범위를 확대합니다.

### 장애

#### 1973 년 재활법 제 504 조(29 U.S.C. 794) 및 1990 년 미국 장애인법(ADA)

- 장애를 이유로 한 차별을 금지하도록 차별 금지 법령의 범위를 확대합니다.

#### 1973 년 재활법 제 508 조

- 장애인이 전자 및 정보 기술에 접근할 수 있도록 보장하도록 연방 기관에 요구하여 차별 금지 법령의 범위를 확대합니다.

#### 미 교통부가 수행하는 프로그램 또는 활동에서 장애를 이유로 한 차별 금지 집행(CFR 제 49 편 제 27 부)

- 교통부의 연방 자금을 사용하는 방식과 프로그램 전반에서 차별이 발생하지 않도록 기관이 이를 어떻게 보장해야 하는지를 설명합니다.

#### 주 및 지방 정부 서비스에서 장애를 이유로 한 차별 금지(CFR 제 28 편 제 35 부)

- 2008 년 ADA 개정법으로 개정된 1990 년 미국 장애인법 제 2 편 부제 A 를 집행하기 위한 규정으로, 공공 기관이 장애인을 차별하는 행위를 금지합니다.

#### 장애인을 위한 교통 서비스(CFR 제 49 편 제 37 부)

- 본 섹션의 목적은 1990 년 미국 장애인법 제 2 편 및 제 3 편에 따른 교통 및 관련 규정을 이행하는 데 있습니다.

## 자치구 법전 제 5 편 – 평등권 – 자치구의 불법적 차별 행위

- 자치구 법전 제 5 편 제 5.20.070 조는 자치구 또는 자치구의 어떠한 공공 기관도 관여해서는 안 되는 불법적인 차별 행위를 규정하고 있습니다.
- 여기에는 인종, 피부색, 성별, 성적 지향, 성 정체성, 종교, 출신 국가, 혼인 여부, 연령 또는 장애를 이유로 공적 자금, 서비스 또는 혜택에 대한 접근을 거부하는 행위가 포함됩니다.

## 행정명령

### 2000

#### 행정명령 제 13175 호 - 인디언 부족 정부와의 협의 및 조정

- 부족에 영향을 미치는 연방 정책을 수립할 때 모든 행정부 부처 및 기관이 부족 정부 관계자들과 정기적이고 의미 있으며 실질적인 협의를 수행하도록 요구합니다.

## 제 6 편, 환경 정의, 형평성 및 평등의 비교

제 6 편은 법률인 반면, 환경 정의는 행정명령을 통해 도입되었습니다. 행정명령은 연방 정부 운영을 지원하기 위해 대통령이 내리는 지시입니다. 평등이란 모든 사람이 동일한 것을 받는 것을 의미하며, 이는 모든 사람이 같은 신발 한 켤레를 받는 것에 비유할 수 있습니다. 반면 형평성은 각자 필요한 것을 받는 것을 의미하며, 이는 각자의 발에 맞고 생활 환경에 적합한 신발을 받는 것에 비유할 수 있습니다. 2025년 1월 20일, 트럼프 대통령은 기존에 시행 중이던 여러 행정명령을 철회했습니다. ([초기 철회 조치 - 백악관](#)). 현재까지의 정보에 따르면, 제 6 편에 따른 법률 및 관련 법령은 여전히 유효합니다.

# AMATS 의 책임

## 계획 및 프로그램 활동

### 교통 계획

교통 계획은 향후 20년을 전망하며, 지역 내 교통 파트너들과 협력하여 추진되는 장기 및 단기 사업을 모두 포함합니다. 연방 자금이 지원되거나 지역적으로 중요한 모든 교통 사업은 반드시 현행 교통 계획에 포함되어야 합니다. 본 계획의 목표는 도보 및 자전거 이용 경로를 포함한 연계된 교통 체계를 구축하여 사람과 물자의 안전하고 효율적인 이동을 보장하는 것입니다. 또한 현재와 미래의 교통 수요를 모두 고려합니다. 사업의 우선순위는 취약 계층이 주요 목적지에 접근하는 데 기여하는 정도, 또는 건강 지원이 필요한 지역에서 대기질을 개선하고 온실가스 배출을 줄이는 데 기여하는 정도를 기준으로 정해집니다. 이 계획은 연방 교통 계획 절차상 광역 교통 계획(MTP)으로 불립니다.

## 재정 프로그램

재정 프로그램은 향후 4 년간의 지역 교통 사업을 대상으로 하며, 시행될 사업 목록과 함께 예산 적합성을 보장합니다. 이 프로그램에 포함된 사업은 교통 계획과 연계되며, 자금 출처와 관계없이 해당 4 년 동안 AMATS 지역 내에서 연방 자금이 지원되거나 지역적으로 중요한 모든 교통 사업은 반드시 이 프로그램에 포함되어야 합니다.

## 업무 프로그램

업무 프로그램은 2 년 단위의 예산 및 업무 계획입니다. 이 프로그램은 해당 기간 동안 AMATS 직원이 관리할 모든 교통 및 대기질 계획 활동을 나열하고 설명합니다. 이 프로그램은 연방 교통 계획 절차상 통합 계획 업무 프로그램(UPWP)으로 불립니다.

## 제 6 편 완화 조치

2050 교통 계획에서는 목표 6(형평성) 하에 인종, 피부색 및 출신 국가를 포함한 제 6 편 대상 인구에 중점을 두는 새로운 기준이 추가되었습니다. 2023~2026 년 재정 프로그램에서는 인종, 피부색 및 출신 국가를 기준으로 소외된 집단에 초점을 맞춘 건강 형평성 지역을 반영하는 새로운 기준이 도입되었습니다. 지속적인 검토 사항은 다음과 같습니다.

- 교통 계획: 정기적인 업데이트 시 제 6 편 관련 고려 사항을 추가하거나 강화할 수 있는 기회를 검토하고, 필요에 따라 순위 기준을 수정합니다.
- 재정 프로그램: 사업에 대한 제 6 편 평가를 수행하고, 해당 평가 결과를 부록으로 포함합니다.
- 업무 프로그램: 본 제 6 편 이행 계획 및 공공 참여 계획에 포함된 제 6 편 전략과 완화 조치를 업무 프로그램에 반영하여 두 계획의 제 6 편 조항이 실제로 이행되도록 합니다.

## 공공 참여

AMATS 는 다양한 홍보 활동을 통해 대중을 계획 수립 및 의사결정 과정에 참여시키고 있습니다. AMATS 는 모든 연령과 능력을 가진 사람들에게 다가가고자 하며, AMATS 절차에 보다 다양한 목소리가 반영되도록 노력하고 있습니다. 공공 참여 계획은 교통 계획과 재정 프로그램의 수립을 안내하며, 계획 전반에 걸쳐 AMATS 가 대중 및 이해관계자와 소통하고 협력하는 방식을 규정합니다. 현행 공공 참여 계획은 [https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/1\\_PPP.aspx](https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/1_PPP.aspx) 에서 확인할 수 있습니다.

## 참여 전략

다음은 AMATS 가 대중과 소통하기 위해 사용하는 주요 방식입니다.

- 웹사이트 – AMATS 는 새로운 참여 허브를 포함하여 정기 업데이트되는 종합 웹사이트를 운영하고 있습니다. 해당 웹사이트에는 기관의 책임, 프로그램, 간행물, 예정된 회의 및

연락처 정보가 제공됩니다. 또한 승인된 제 6 편 차별 금지 이행 계획, 제 6 편 민원 절차, 민원 접수 양식이 포함되어 있습니다. 주요 문서는 요청 시 다른 언어로 번역되며, 웹사이트에는 장애인을 위한 이용 가능 서비스 요청 방법도 안내되어 있습니다.

- 온라인 참여 허브 - 2023 년, AMATS 는 홍보 활동을 통합하고 표준화된 참여 절차를 마련하기 위해 Public Input 플랫폼 사용 라이선스를 도입했습니다. 이 플랫폼은 AMATS 의 메인 웹사이트와 연동되어 있으며, 참여 현황을 기록 및 관리합니다. 모든 참여 경로를 하나로 통합하여, 대중은 AMATS 로부터 기대할 수 있는 사항과 향후 참여 기회를 보다 쉽게 확인할 수 있습니다. 또한 이 플랫폼은 형평성 매핑 도구를 활용하여 소외된 지역사회가 AMATS 활동에 언제, 어떻게 참여하고 있는지를 보여줍니다. 이 도구는 참여 데이터를 인구조사 자료와 함께 시각화하며, 이를 통해 AMATS 는 참여도가 낮은 지역을 파악하고 해당 지역사회를 보다 효과적으로 참여시키기 위한 전략을 수립할 수 있습니다.
- 이메일 - 계획 및 프로그램, 공공 의견 수렴 기간, 회의, 간행물 등에 대한 최신 정보를 받도록 맞춤 설정할 수 있는 이메일 구독자 목록(구독자 수가 늘고 있음)을 운영하고 있습니다. 각 지역사회 구성원은 수신할 알림의 종류를 선택할 수 있으며, 해당 기능이 제공되는 경우 문자 메시지(SMS) 수신 여부도 선택할 수 있습니다.
- 음성 사서함 및 문자 메시지(SMS) - 참여 플랫폼 내 각 사업 페이지에는 전용 이메일 주소와 전화번호가 제공되며, 설문조사 발송이나 업데이트 안내를 문자 메시지를 통해 수신할 수 있는 옵션도 포함되어 있습니다.
- 뉴스레터 - AMATS 는 2020 년부터 분기별 뉴스레터를 발행하여, 현재 진행 중인 교통 계획 활동의 주요 내용과 추가 정보를 확인할 수 있는 방법을 공유하고 있습니다. 최신 뉴스레터와 과거 발행본은 <https://publicinput.com/amatsnewsletter> 에서 확인할 수 있습니다.
- AMATS 회의 - 2020 년 이후 AMATS 위원회 회의에는 온라인 참여 옵션이 포함되었으며, 회의 녹화 영상은 주제별 탐색이 가능하도록 타임스탬프와 함께 온라인에 게시됩니다. 해당 영상은 AMATS 유튜브 페이지와 AMATS 위원회 웹페이지에서 확인할 수 있습니다. 회의는 대중교통 노선(peoplemover.org) 인근 또는 노선상에 위치한 장소에서 개최됩니다. 회의 및 공공 행사는 지속적으로 홍보하며, 관련 정보는 AMATS 이메일 구독자 목록을 통해 발송하고, 소셜 미디어에 게시하며, 앵커리지 자치구 행사 일정표, AMATS 메인 웹사이트, 그리고 새로운 AMATS 참여 허브([publicinput.com/amats](https://publicinput.com/amats))에서 안내하고 있습니다.

## 편의 제공

- 간행물 - AMATS 는 계획, 연구, 사업 보고서에 대해 전자본 및 인쇄본을 제공합니다. 인쇄본은 요청 시 AMATS 사무실에서 제공됩니다.
- 번역 자료 - 사업 안내 자료 및 사업 연락처 정보에 대한 번역 제공을 조정하며, 요청 시 AMATS 에서 번역된 자료를 제공할 수 있습니다.

- 통역 서비스 – AMATS 는 요청 시 공공 회의를 위한 통역 서비스를 제공할 수 있습니다.
- AMATS 회의, 행사 또는 공공 의견 수렴 기간에 참여하기 위해 특별한 편의 제공이 필요한 경우, 이 양식(<https://publicinput.com/amatsaccomodations>)을 통해 요청하거나 855-925-2801(코드: 7560)번으로 음성 메시지를 남기십시오.

## 준수 보장

### 제 6 편 보증

연방 재정 지원이 제공될 때마다, 해당 프로그램과 모든 참여자(계약자 및 하도급자를 포함)가 1964 년 민권법 제 6 편을 준수한다는 보증이 반드시 포함되어야 합니다. AMATS 정부 간 운영 협약에는 제 16 조(제 6 편 준수가 중점 내용)에 이러한 보증이 포함되어 있습니다. 본 문서의 부록 B 에는 AMATS 정부 간 운영 협약 제 16 조의 발췌문이 수록되어 있습니다. 또한 본 계획의 부록 C 에는 앵커리지 자치구 법무부의 규정에 따라 모든 자치구 계약에 필수적인 제 6 편 관련 계약 조항이 수록되어 있습니다.

### 혜택 안내

AMATS 제 6 편 차별 금지 이행 계획에 관한 정보는 참여자, 수혜자 및 기타 이해관계자에게 제공되어야 합니다. 제 6 편 준수에 관한 공공 고지는 AMATS 웹사이트 ([https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/about\\_title\\_vi.aspx](https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/about_title_vi.aspx).)에 게시되어 있습니다. 정책위원회의 승인 이후에는 스페인어, 타갈로그어, 한국어, 몽골어, 사모아어로 번역된 고지도 AMATS 제 6 편 웹페이지에 게시될 예정입니다.

## 제 6 편 교육

AMATS 는 연방 자금이 지원되는 프로그램과 제 6 편에 따라 보장되는 권리에 대해 대중을 교육할 책임이 있습니다. 이를 위해서는 특히 저소득층과 소수집단, 제한적 영어 능력을 가진 개인을 대상으로 한 정기적이고 체계적인 홍보 및 교육 활동이 필요합니다. 본 계획에는 이러한 요건을 명시한 AMATS 제한적 영어 능력(LEP) 계획이 포함되어 있습니다. 소수집단 및 저소득층을 대상으로 한 홍보 활동에 대한 보다 자세한 내용은 상기 '공공 참여 및 참여 전략' 섹션에서 확인할 수 있습니다.

AMATS 교통 계획 담당 직원은 제 6 편 및 관련 주제에 대한 교육에 참여하며, 알래스카 교통 및 공공시설부 민권 사무국과 협력하여 향후 교육 기회에 대한 정보를 공유받고 있습니다.

## 제 6 편 담당 코디네이터의 책임

AMATS 제 6 편 담당 코디네이터는 AMATS 가 제 6 편의 규정과 요건을 준수하도록 할 책임이 있습니다. 코디네이터는 전반적인 이행 과정을 주도하고, 진행 상황을 점검하며, 모든 절차가 올바르게 이루어지는지를 확인합니다. 제 6 편 담당 코디네이터의 주요 책임은 다음과 같습니다.

- AMATS 의 절차, 계획 및 프로그램을 정기적으로 검토합니다. 제 6 편 이행을 개선할 수 있는 방안을 모색하여 기술자문위원회 및 정책위원회에 제안하고, 승인된 변경 사항을 실제로 이행합니다.
- 직원들과 정기적으로 회의를 개최하여 제 6 편 계획의 이행 현황을 점검합니다. 문제를 찾아내고, 규정 준수를 위해 충분한 인력과 자원이 확보되어 있는지 확인합니다.
- 알래스카 교통 및 공공시설부 민권 사무국의 제 6 편 담당 전문가와 연 2 회 회의를 열어 제 6 편 관련 사안을 논의하고 소외된 지역사회를 보다 효과적으로 참여시키는 방안을 모색합니다.
- 제 6 편 관련 문제가 발생할 경우 이를 시정하기 위한 조치를 수립하고, 필요한 조치와 해결 방안을 문서화합니다.
- 필요 시 프로그램 지침에 제 6 편 규정 및 요건을 반영합니다.
- 의사소통 및 공공 참여 계획을 검토하여 제 6 편 보호 대상 집단이 포함되어 있는지 확인합니다. 대중을 대상으로 한 제 6 편 관련 정보를 작성하고, 필요 시 다른 언어로도 제공합니다. 제 6 편 계획을 AMATS 웹사이트에 게시합니다.
- 앵커리지 자치구와 에클루트나 원주민 마을 간의 정부 간 협약을 지원하고 이행합니다.
- 신규 위원 선임 시 다양성 확보의 필요성을 고려하여 제 6 편 보호 대상 집단이 대표될 수 있도록 합니다.
- 연례 제 6 편 준수 보고서를 위해 알래스카 교통 및 공공시설부에 제출할 자료를 수집 및 제공합니다.

- 직원에게 제 6 편 관련 정보와 AMATS 제 6 편 계획 사본을 제공하고, 신규 직원에게 이에 대한 교육을 실시합니다.
- “제 6 편 차별 민원 절차” 섹션에 명시된 절차에 따라 모든 제 6 편 민원을 처리합니다.
- 계약서 및 제안서에 제 6 편 규정을 포함합니다.
- 필요 시 중요한 제 6 편 사안을 AMATS 정책위원회 위원장과 논의합니다.
- 계획 초기 단계부터 사업 관리자와 협력하여 공공 참여 활동이 제 6 편 대상 집단에까지 도달하도록 합니다. 홍보 활동, 수령된 의견 및 이에 대한 대응을 기록 및 관리하고, 검토 보고서를 작성하여 개선 사항을 제안합니다.
- AMATS 업무 프로그램에 제 6 편 관련 활동과 해결 방안을 포함시키고, 실제 이행 여부를 확인합니다.
- 제 6 편 관련 교육 프로그램 정보를 모든 AMATS 직원과 공유하고, 교육 참여를 독려하며 이수 현황을 기록합니다.

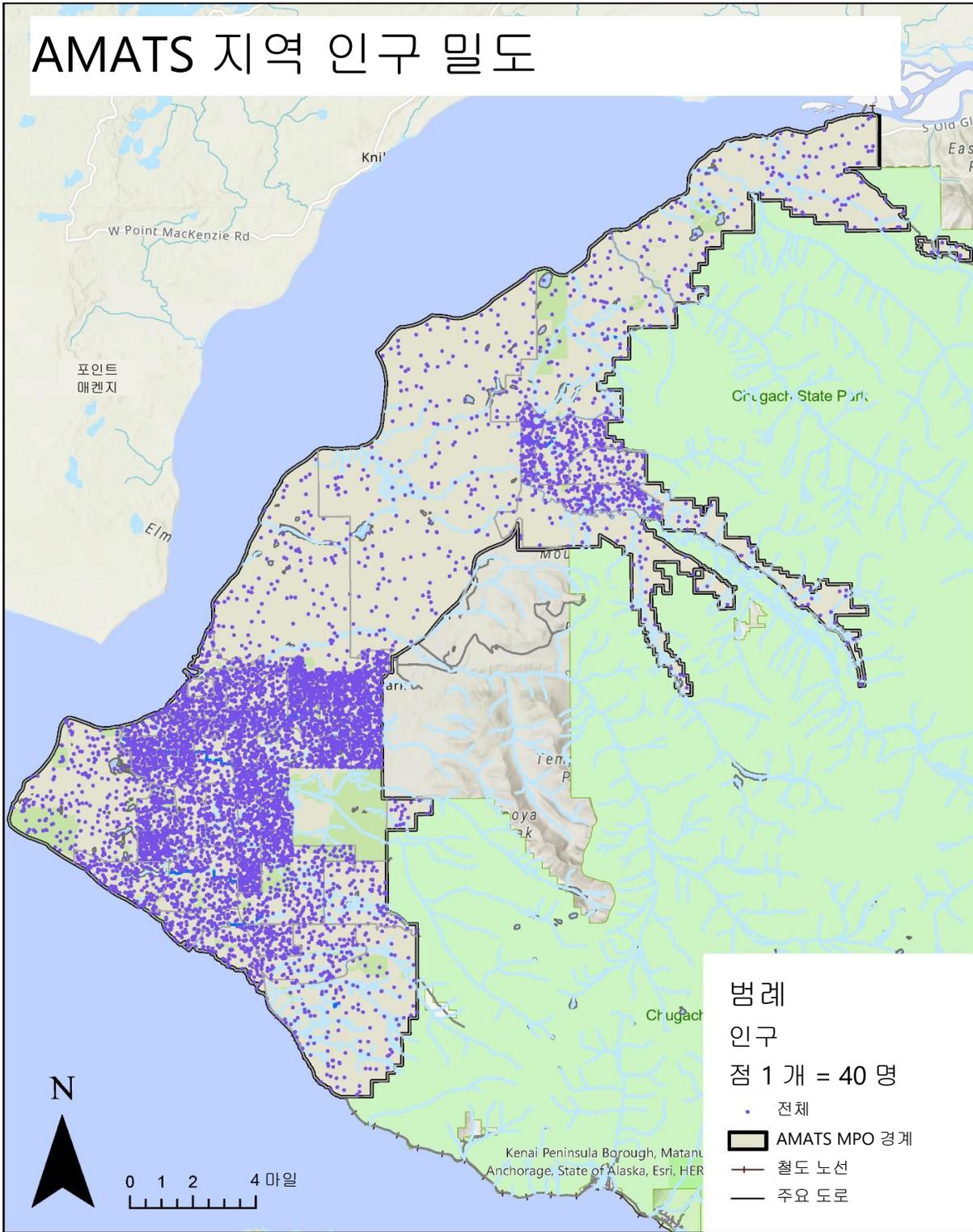
AMATS 제 6 편 담당 코디네이터는 제 6 편 계획과 관련된 일상적인 업무 중 일부를 다른 직원에게 위임하여 지속적인 규정 준수를 보장할 수 있습니다.

# 자료 수집 절차 및 분석 방법

인구통계 자료는 제 6 편 요건과 관련하여 두 가지 주요 목적을 가집니다. 첫째, 제한적 영어 능력을 가진 개인의 필요를 평가하기 위한 인구통계학적 프로필을 작성하는 데 활용됩니다. 둘째, 교통 계획에서 제 6 편 평가를 수행하기 위해 저소득층 및 소수집단을 식별하는 데 사용됩니다. 또한 AMATS 는 참여도가 낮은 지역을 파악하기 위해 자발적으로 자료를 수집하며, 이는 향후 계획 수립 시 대상별 홍보 활동에 도움이 될 수 있습니다.

지역의 인구 특성을 이해하는 것은 계획 활동이 이동성과 접근성을 지원하고, 취약 계층에 부정적인 영향을 미치지 않도록 하는 데 필수적입니다. AMATS 계획 지역의 인구통계 요약은 그림 3 부터 그림 11 까지 제시되어 있습니다. 그림 3 은 AMATS 지역 전반의 인구 밀도를 보여주며, 그림 4 는 인종 집단별 인구 비율을 백분율로 나타냅니다.

# AMATS 지역 인구 밀도



출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 B01001

그림 3: AMATS 지역 전체 인구 점 밀도 지도

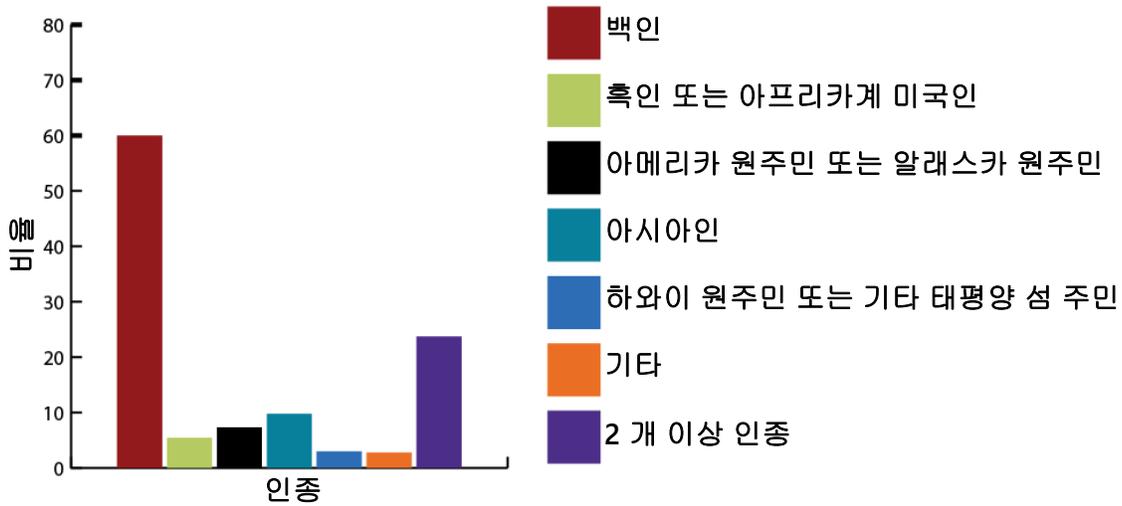


그림 4: AMATS 지역의 인종 구성

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 C17002

AMATS 계획 지역 내에서 빈곤선 이하의 임금을 받는 인구는 26,015 명으로 추정됩니다. 이 가운데 6,648 명은 16 세 이상이며 노동 인구에 속합니다. 그림 5 는 빈곤선 이하 노동 인구가 출근 시 이용하는 교통수단을 보여줍니다.

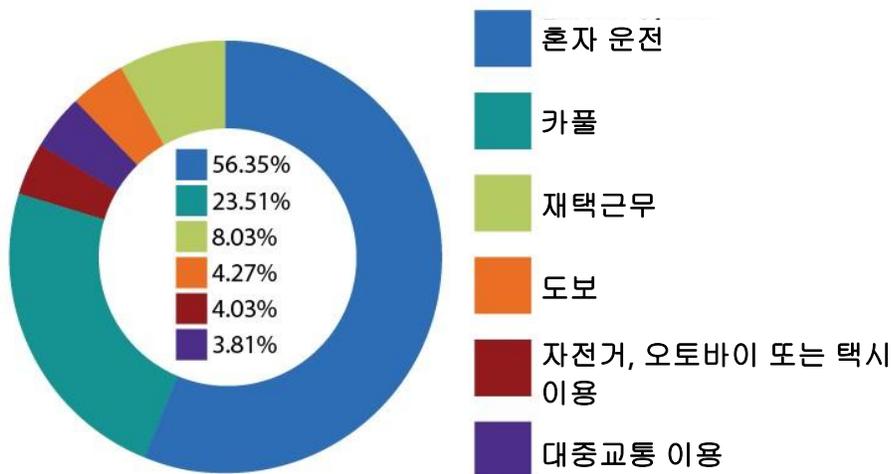


그림 5: AMATS 지역 빈곤선 이하 노동 인구의 출근 교통수단

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 B08122

AMATS 지역에는 총 105,575 가구가 있는 것으로 추정되며, 이 가운데 5,899 가구는 차량을 보유하지 않은 가구입니다. 그림 7은 임차 가구와 자가 소유 가구의 차량 접근성을 보여줍니다.

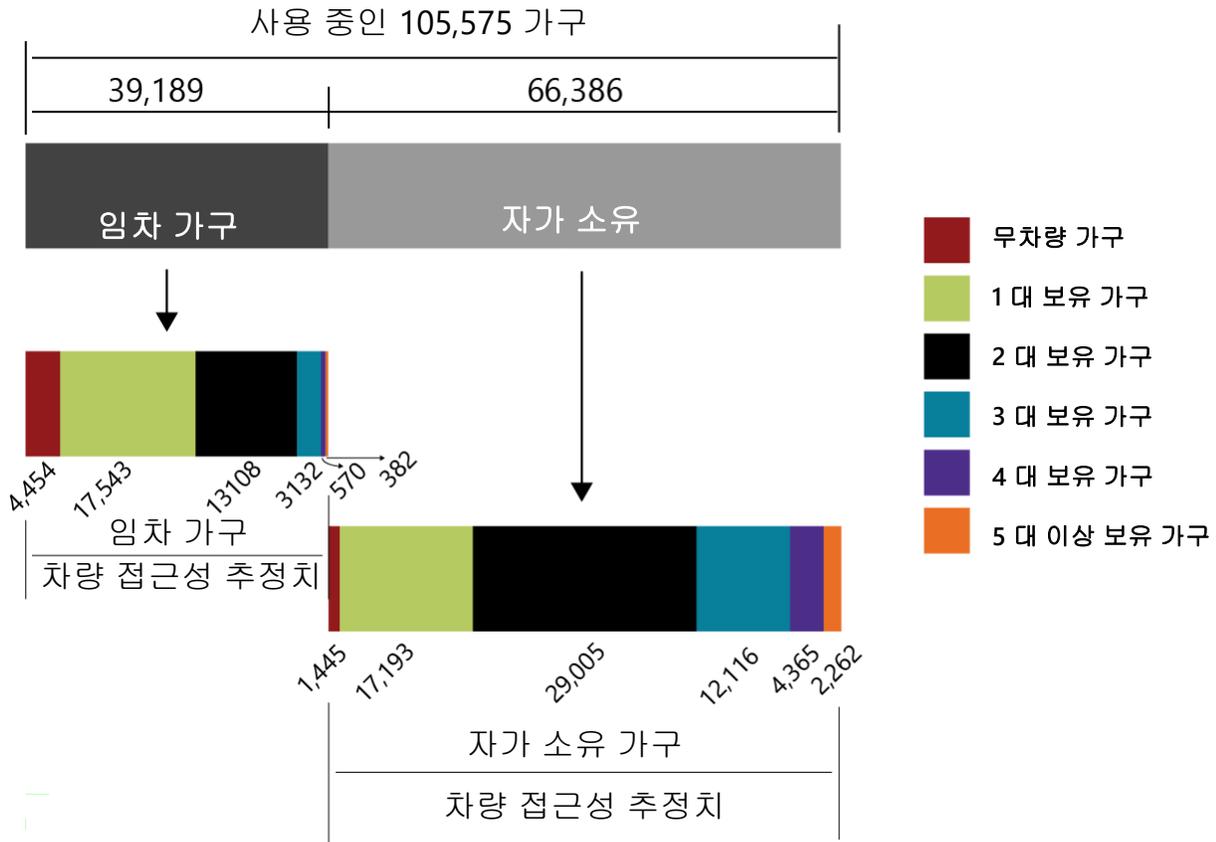


그림 7: AMATS 지역의 차량 보유 현황

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021년 미국 지역사회조사(ACS) 5개년 추정치, 표 B25044

AMATS 지역 내 비시설 거주 인구 중 11%는 장애가 있는 것으로 파악됩니다. 그림 8은 장애 유형별 장애인 추정 인구 수를 보여줍니다.

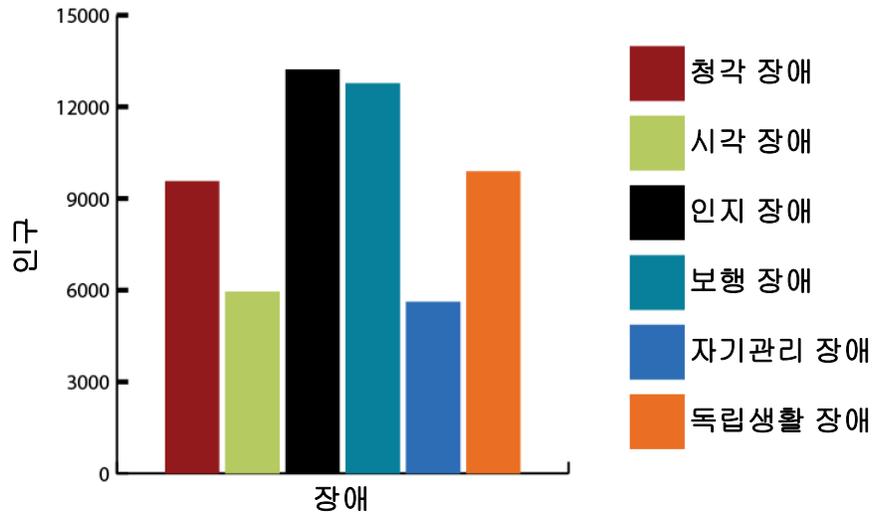


그림 8: AMATS 지역의 장애 현황

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 S1810

그림 9 부터 그림 11 까지는 연령 및 성별 기준의 추정 인구 분포를 보여줍니다.

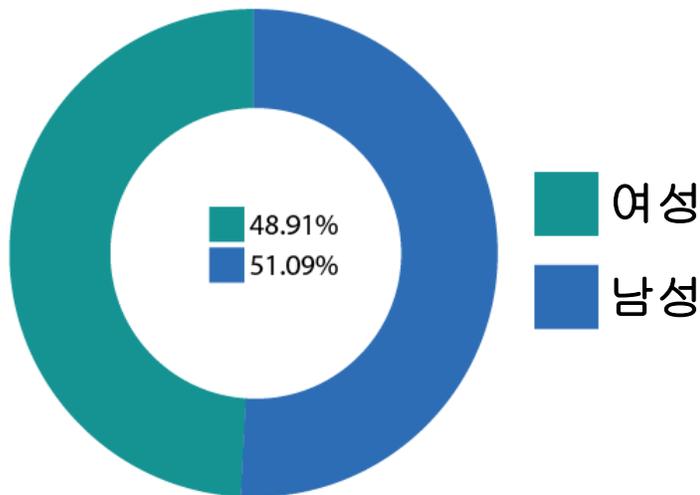


그림 9: AMATS 지역의 성별 인구 분포

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 B01001

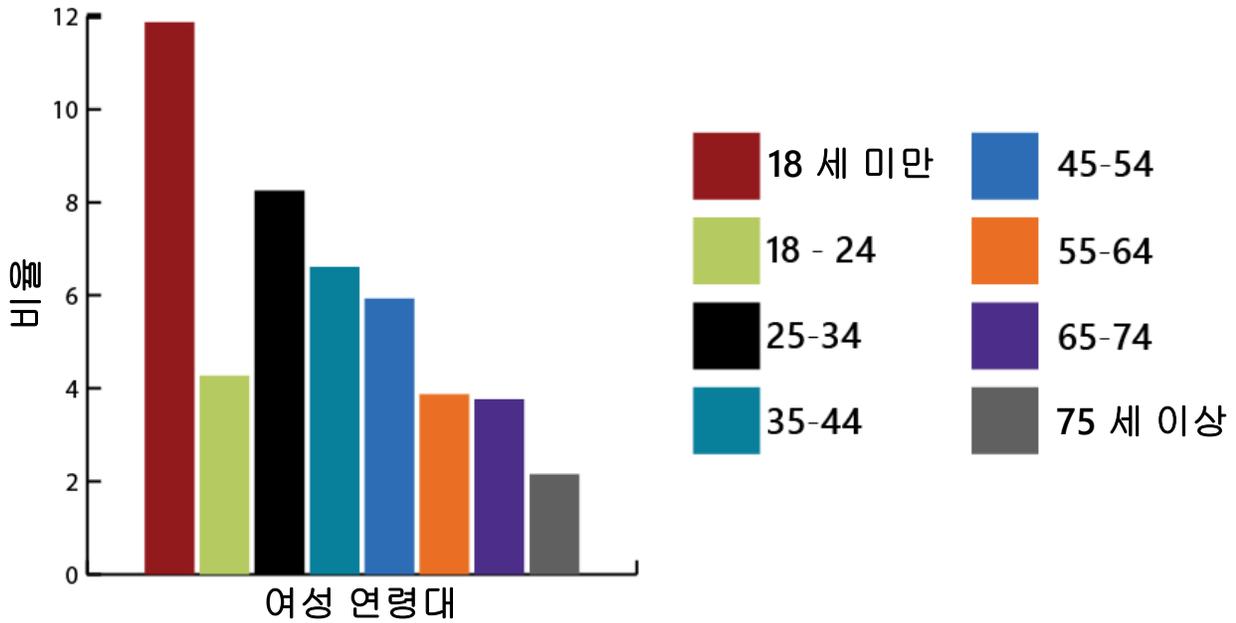


그림 10: AMATS 지역 여성 인구의 연령 분포

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치

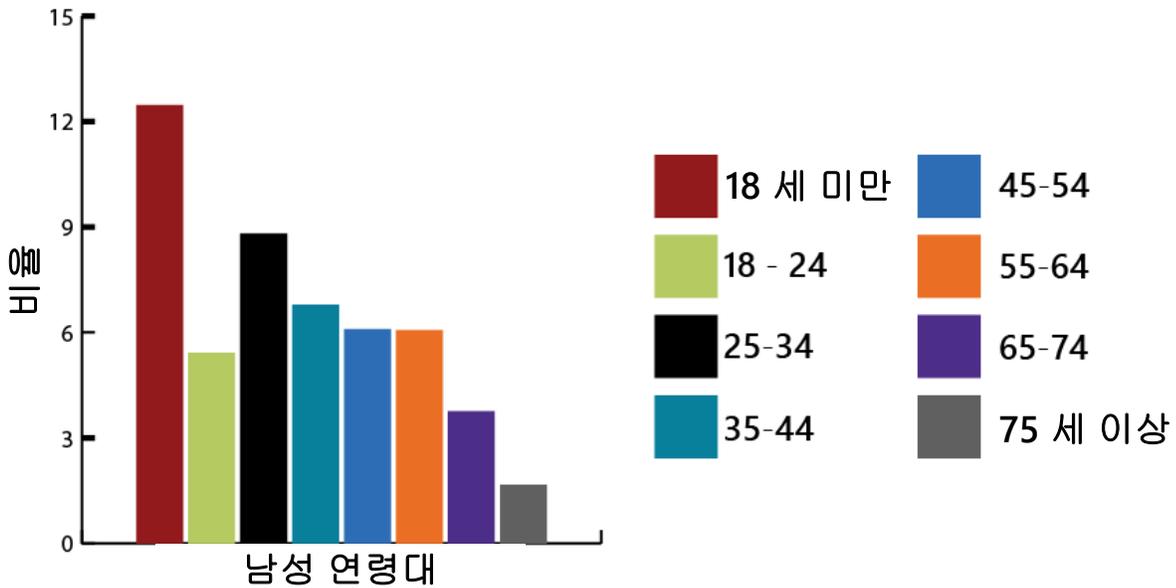


그림 11: AMATS 지역 남성 인구의 연령 분포

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치

# 민원 절차

본 절차는 1964년 제정된 민권법 제 6편에 따라 제기되는 모든 민원에 대한 지침을 제공하며, AMATS 또는 그 자문기관, 계약업체 및 공급업체가 운영하는 모든 계획, 프로그램 또는 활동에 적용됩니다. 본 절차에 따른 민원 제기 외에도, 차별과 관련된 사안에 대해 주 또는 연방 정부의 다른 기관에 공식 민원을 제출하거나 민간 법률 지원을 받을 수 있습니다.

## 민원 제출

AMATS의 어떠한 계획, 프로그램 또는 활동 하에서 인종, 피부색, 출신 국가 또는 성별(젠더)을 이유로 본인 또는 타인이 혜택에서 배제되거나, 혜택이 거부되었거나, 부당한 대우를 받았다고 판단하는 사람은 누구든지 서면 민원을 제출할 수 있습니다. 민원은 본인이 직접 제출하거나 대리인을 통해 제출할 수 있습니다. 민원 신청서는 본 문서의 부록 A에서 확인할 수 있으며, [https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/about\\_title\\_vi.aspx](https://www.muni.org/Departments/OCPD/Planning/AMATS/Pages/about_title_vi.aspx) 링크를 통해 다운로드할 수도 있습니다.

AMATS(4700 Elmore Road)에서 민원 신청서 인쇄본을 받을 수 있으며, 요청 시 우편으로도 발송해 줍니다.

AMATS 제 6편 민원 신청서 및 절차는 스페인어, 타갈로그어, 한국어, 몽어(Hmong), 사모아어로 제공되며, AMATS 제 6편 웹페이지에 게시될 예정입니다. 제 6편 담당 코디네이터는 교통 및 공공시설부 민권 사무국과 협력하여 영어 이외의 언어로 접수된 민원을 번역합니다.

필요한 경우, 요청에 따라 관련 서류 작성에 대한 지원이 제공됩니다.

민원은 차별 행위가 발생한 날로부터 180일 이내에 제출해야 하며, 차별 행위가 지속된 경우에는 해당 행위가 종료된 날로부터 180일 이내에 제출해야 합니다. 단, 미국 교통부 장관이 제출 기한을 연장하는 경우는 예외로 합니다.

## 민원 제출처 또는 문의처:

전화번호: 907-343-8254

이메일: [amatsinfo@anchorageak.gov](mailto:amatsinfo@anchorageak.gov)

우편: 4700 Elmore Road

Anchorage, AK 99507

## 기타 제 6 편 행정 관할 기관

### 알래스카주 교통 및 공공시설부 민권 사무국

전화번호: 1-907-269-0851

웹페이지: <http://www.dot.state.ak.us/cvlrts/index.shtml>

우편: 2200 East 42<sup>nd</sup> Avenue, Room 310

Anchorage, AK 99508

### 연방 고속도로청 알래스카 지부

전화번호: 1-907-586-7418

웹페이지: <https://www.fhwa.dot.gov/akdiv/>

우편: P.O. Box 21648

709 West 9<sup>th</sup> Street, Room 851

Juneau AK 99802

### 미국 법무부

전화번호: 1-202-514-4609

웹페이지: <https://civilrights.justice.gov/>

우편: Civil Rights Division

950 Pennsylvania Avenue, N.W.

Washington, D.C. 20530

# 민원 기록, 접수 확인 및 해결

민원이 접수되면 AMATS 제 6 편 담당 코디네이터는 접수 날짜를 문서에 날인합니다. 이 날짜 표시는 회신 기한을 관리하는 데 중요한 기준이 됩니다.

민원 접수일로부터 5 영업일 이내에, AMATS 제 6 편 담당 코디네이터는 등기우편을 통해 민원인에게 접수 확인서를 발송합니다. 담당 코디네이터는 해당 민원에 대해 참고용으로 AMATS 정책위원회 의장에게도 이를 통보합니다. 이후 코디네이터는 민원인 또는 AMATS 직원으로부터 추가 정보가 필요한지 여부를 판단합니다. 이 직원 검토 절차는 민원 접수일로부터 30 일 이내(달력일 기준)에 완료됩니다.

AMATS 를 상대로 제기된 모든 제 6 편 민원과 직원 검토 과정에서 수집된 추가 정보는 조사를 위해 알래스카주 교통 및 공공시설부 민권 사무국 및/또는 연방 고속도로청(FHWA) 알래스카 지부 사무소로 전달됩니다. 알래스카주 교통 및 공공시설부의 민원 처리 절차는 <http://www.dot.state.ak.us/cvlrts/titlevi.shtml> 에서 확인할 수 있습니다. 민권 사무국의 조사관은 AMATS 제 6 편 담당 코디네이터 및 기타 직원과 협력하여 제 6 편과 관련된 AMATS 의 절차 개선을 지원합니다.

## 접수된 차별 민원 기록

AMATS 제 6 편 담당 코디네이터는 접수된 모든 제 6 편 차별 민원을 기록해 둡니다. 이 정보는 제 6 편 담당 코디네이터가 작성하는 연례 준수 보고서에 포함됩니다. 이 보고서에는 각 민원이 어떻게 처리, 해결되었는지에 대한 내용도 상세히 기재됩니다.

# 민원 신청서



METROPOLITAN PLANNING ORGANIZATION  
4700 Elmore Road  
Anchorage, Alaska 99507

## 제 6 편 및 ADA 차별 민원 신청서

앵커리지 광역 교통 해결부(AMATS)는 차별에 근거한 민원을 매우 중대하게 다룹니다. 차별을 당했다고 생각된다면 본 차별 민원 신청서를 작성해 주시기 바랍니다. **연방 및 주 법률에 따라 민원은 해당 사건 발생일로부터 180 일(달력일 기준) 이내에 제출해야 합니다.**

다음 정보는 민원 처리를 지원할 때 필요합니다. 익명의 민원은 접수할 수 없습니다. 작성 지원이 필요하거나 본 신청서의 인쇄본이 필요한 경우, 이메일 ([amatsinfo@anchorageak.gov](mailto:amatsinfo@anchorageak.gov))로 문의하거나 **907-343-8254** 번으로 음성 메시지를 남기면 됩니다.

작성 완료한 신청서는 Anchorage Metropolitan Area Transportation Solutions, Title VI Coordinator, 4700 Elmore Road, Anchorage, Alaska 99507 로 제출하거나 이메일 ([amatsinfo@anchorageak.gov](mailto:amatsinfo@anchorageak.gov))로 발송합니다.

### 정보

본인에 관한 다음 정보를 제공해 주십시오(빨간색 상자는 필수 항목).

성명:

도로명 주소:

도시:

주:

우편번호:

전화번호:

직장 전화:

이메일:

기타:



METROPOLITAN PLANNING ORGANIZATION  
4700 Elmore Road  
Anchorage, Alaska 99507

**차별을 당한 사람(본인이 아닌 경우)**

전체 이름:

도로명 주소:

도시:

주:

우편번호:

전화번호:

직장 전화:

이메일:

기타:

위에 기재된 개인과의 관계를 설명해 주십시오.

본 민원과 관련하여 어떻게 연락받기를 원하시나요?

이메일

전화

우편

**차별 사유**

1. 다음 중 본인이 주장하는 차별이 발생했다고 생각하는 가장 적절한 사유는 무엇인가요?

인종

장애

피부색

성별

출신 국가

연령



**설명문**

2. 기억에 근거하여, 본인이 주장하는 차별이 발생한 날짜는 언제인가요?

날짜:

3. 차차별을 당했다고 느낀 경위에 대해 가능한 한 자세하게 설명해 주십시오. 관련된 모든 이름과 날짜를 포함해야 합니다. 필요한 경우, 추가 용지를 사용하여 작성할 수 있습니다.

4. 본인(또는 차별을 당한 사람)이 다른 연방, 주 또는 지방 정부 기관에 민원을 제출한 적이 있나요?

예

아니요

그렇다면, 어떤 기관에 언제 제출했나요?

*서명* 본인은 위에 기재된 주장을 모두 읽었으며, 제공한 정보가 본인의 지식과 신념에 비추어 사실임을 확인합니다.

성명(정자체):

날짜:

서명:

# 제한적 영어 능력

## 정책 선언

앵커리지 광역 교통 해결부(AMATS)는 1964년 민권법 제 6 편(42 USC 2000d 이하, 인종, 피부색, 출신 국가에 따른 차별 금지) 및 제한적 영어 능력자에 대한 수혜기관의 책임에 관한 미국 교통부 정책 지침에 따라, 제한적 영어 능력을 가진 어떠한 개인도 AMATS가 제공하는 프로그램 및 서비스에 대한 의미 있는 접근과 참여에서 차별을 받거나 배제되지 않도록 하는 것을 정책으로 합니다. AMATS 제한적 영어 능력(LEP) 계획은 언어 서비스 필요성을 평가하고 언어 서비스를 제공하는 데 활용되며, 이 과정에서 AMATS의 자원에 과도한 부담을 주지 않도록 합니다.

---

날짜

---

Sean Holland, AMATS 정책위원회 위원장

## 4 요소 분석

미국 교통부의 제한적 영어 능력 관련 [지침](#)에 따르면, 기관은 제한적인 영어 능력을 가진 사람들이 해당 기관의 프로그램과 활동에 접근할 수 있도록 합리적인 조치를 취해야 합니다. 이 지침은 상황에 따라 유연하게 적용되며, 다음의 네 가지 요소를 균형 있게 고려하는 개별 평가에서 출발합니다.

**요소 1: 수혜기관 또는 보조금 수혜자의 프로그램, 활동 또는 서비스를 제공받을 자격이 있거나 실제로 접촉할 가능성이 있는 제한적 영어 능력자 수 또는 그 비율.**

AMATS 지역의 총 추정 인구는 290,170 명이며, 이 중 여성은 약 141,928 명, 남성은 148,242 명입니다. 표 1은 AMATS 지역의 인종 및 민족별 인구에 대한 보다 상세한 정보를 제공합니다.

표 1: AMATS 지역의 인종별 인구

인종 집단	인구 추정치	비율 추정치
단일 인종		
백인	290,170	60.01%
흑인 또는 아프리카계 미국인	15,659	5.40%
아메리카 원주민 또는 알래스카 원주민	21,133	7.28%
아시아인	28,302	9.75%
하와이 원주민 또는 태평양 섬 주민	8,568	2.95%
기타	7,959	2.74%
2 개 이상 인종		
기타 인종을 포함한 2 개 인종	4,316	1.49%
기타 인종을 제외한 2 개 인종 및 3 개 이상 인종	30,093	10.37%
민족		
히스패닉 또는 라티노(모든 인종 포함)	27,734	9.56%

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 B02001 및 표 B03002

AMATS 지역에서는 전체 인구의 5.81%인 약 15,687 명이 제한적 영어 능력(LEP)을 가진 것으로 나타납니다. 세이프 하버 기준을 충족하는 언어는 표 2 에 제시되어 있습니다.

표 2: 세이프 하버 언어

언어	인구 추정치	비율 추정치
스페인어	3,439	1.27%
한국어	1,444	0.53%
타갈로그어	3,477	1.29%
기타 아시아 및 태평양 섬 지역 언어	4,132	1.53%
몽어	2,218(주 추정치)	0.32%(주 추정치)
사모아어	1,839(주 추정치)	0.27%(주 추정치)

출처: 미국 인구조사국, 2017~2021 년 미국 지역사회조사(ACS) 5 개년 추정치, 표 C16001, ASD 자료

## 요소 2: 제한적 영어 능력자가 프로그램과 접촉하는 빈도.

AMATS 는 계획 사업을 홍보하고 공공 의견을 수렴하기 위해 다양한 방법을 활용하여 사업 정보를 공유하고 지역사회와 소통합니다. 2023 년, AMATS 는 공공 참여를 보다 용이하게 하고 홍보 범위를 확대하기 위해 공공 참여 플랫폼을 도입했습니다. 이 플랫폼은 계획 사업에 대한 참여 현황을 추적하고 홍보 활동을 중앙에서 관리합니다. 또한 형평성 매핑 도구를 활용하여 제한적 영어 능력자 커뮤니티가 AMATS 활동에 참여하고 있는지를 인구조사 구역 지도상에서 모니터링합니다. 시간이 지남에 따라 AMATS 는 참여도가 낮은 분야를 파악하고 해당 분야의 참여를 확대하기 위한 맞춤형 전략을 활용할 수 있습니다.

언어 장벽이 있는 경우, AMATS 는 통역 및 번역 서비스를 제공할 수 있습니다. 제 6 편 담당 코디네이터는 이러한 서비스 요청 내역을 교통부 제 6 편 담당 전문가에게 제출하는 연례 목표 및 성과 보고서에 기록합니다. 현재까지 AMATS 는 통역 또는 번역 서비스 요청을 받은 적이 없습니다.

## 요소 3: 프로그램, 활동 또는 서비스가 개인의 삶에 미치는 성격과 중요성.

AMATS 의 주요 활동에는 교통 계획, 재정 프로그램, 그리고 공공 참여 등 특정 계획 업무에 인력과 자원을 배정하는 업무 프로그램 수립이 포함됩니다. 이러한 문서는 연방 자금이 지원되거나 지역적으로 중요한 교통 사업의 방향을 제시합니다. AMATS 는 모든 사람이 계획 과정에 의미 있게 접근할 수 있는 것이 중요하다는 점을 인식하고 있으며, 계획 지역 전반에 걸쳐 다양한 집단의 우려 사항을 해결할 필요성을 인지하고 있습니다.

## 요인 4: 보조금 수혜자/수혜기관 또는 기관이 보유한 자원과 비용.

연방 재정 지원을 받는 수혜기관 및 하위 수혜기관은 제한적 영어 능력을 가진 사람들이 해당 기관의 프로그램, 서비스 및 활동에 의미 있게 접근할 수 있도록 합리적인 조치를 취해야 합니다. 다만, 해당 서비스를 제공하는 데 드는 비용이 그로 인한 편익보다 훨씬 높은 경우 이러한 조치가 합리적이지 않다고 간주될 수 있습니다.

AMATS 는 전화 통역 서비스에 대해서는 Language Link 를, 대면 통역 서비스에 대해서는 알래스카 정의연구소 언어 통역 센터를 활용할 예정입니다. 문서 번역은 Language Link 또는 알래스카 정의연구소 언어 통역 센터를 통해 처리됩니다. 앵커리지 자치구는 Language Link 와 24 시간 전화 통역 서비스를 제공하는 계약을 맺고 있으며, AMATS 는 이 서비스를 이용할 수 있습니다. Language Link 는 서비스 이용 빈도와 요청 언어를 추적할 수 있는 고객 포털도 제공합니다.

알래스카 정의연구소 언어 통역 센터는 문서 번역 서비스와 대면 통역 서비스를 제공할 수 있습니다.

# 세이프 하버 규정

AMATS 는 제한적 영어 능력자를 위한 번역 의무를 수혜기관이 안전하게 충족할 수 있는 방법을 설명한 미 법무부의 세이프 하버 규정(Safe Harbor Provision)을 준수합니다. 본 규정에 따르면, 수혜기관은 해당 기관의 서비스 대상자 또는 영향받을 가능성이 있는 전체 인구 중에서 각 제한적 영어 능력 언어 집단이 5% 또는 1,000 명(둘 중 더 적은 수)을 차지하는 경우, 해당 언어 집단을 위해 “중요 문서”에 대한 서면 번역을 제공해야 합니다. 이러한 조치를 이행하는 것은 수혜기관이 서면 번역 의무를 이행하고 있음을 입증하는 것으로 간주됩니다.

AMATS 는 제 6 편 차별 방지 고지와 제 6 편 민원 절차를 중요 문서로 간주합니다. 필요한 경우, 중요 문서가 아닌 자료에 대해서는 구두 번역을 제공할 수 있습니다. 5% 기준을 충족하는 언어 집단의 인원이 50 명 미만인 경우, 수혜기관은 중요 문서에 대한 서면 번역을 제공할 의무는 없으나, 제한적 영어 능력을 가진 주요 언어 집단을 대상으로 해당 문서에 대해 무료로 전문적인 구두 통역을 제공받을 권리가 있음을 서면으로 고지해야 합니다.

# 부록

## 부록 A

### 교통 및 대기질 계획을 위한 AMATS 정부 간 운영 협약 - 발췌

#### 제 16 조 - 1964 년 민권법 제 6 편 준수

16.1 자치구는 미국 교통부로부터 연방 재정 지원을 받는 것을 조건으로, 1964 년 민권법 제 6 편(미국 법령 제 78 권 252 호, 미국법전 제 42 편 제 2000d 조부터 제 2000d-4 조까지, 이하 "법률"이라 함) 및 미 교통부 규정집 제 49 편, 부제 A, 장관실, 제 21 부(연방 지원 프로그램에서의 차별 금지 - 1964 년 민권법 제 6 편의 시행, 이하 "규정"이라 함), 미 교통부 재정 지원 프로그램 내 취약 기업 참여에 관한 규정(CFR 제 49 편 제 26 부, 본 문서 제 14 조 참조), 미국 장애인법 및 기타 관련 지침을 준수할 것에 동의합니다. 이에 따라, 법률, 규정 및 기타 관련 지침에 의거하여 인종, 피부색, 성별 또는 출신 국가를 이유로 미국 내 누구도 연방고속도로청(FHWA) 및 연방대중교통청(FTA)을 포함하여 미국 교통부로부터 연방 재정 지원을 받는 자치구의 프로그램이나 활동에 참여하는 데서 배제되거나, 혜택을 거부당하지 않도록 하며, 본 협약을 이행하기 위해 필요한 모든 조치를 신속히 취할 것을 보증합니다. 본 보증은 CFR 제 49 편 제 21 부 제 21.7A(1)항에 따라 요구됩니다.

16.2 보다 구체적으로, 상기의 일반적인 보증을 제한하지 않는 범위 내에서 자치구는 다음과 같은 사항을 해당 사업과 관련하여 특별히 보증합니다.

16.2.1 자치구는 규정 제 21.23 조 (b)항 및 (e)항에 정의된 각 "프로그램"과 "시설"을 운용하거나(프로그램의 경우) 운영할 때(시설의 경우) 규정에 따라 부과된 모든 요건을 준수하는 데 동의합니다.

16.2.2 자치구는 법률 및 규정의 적용을 받는 모든 계약서에 본 보증 조항을 포함시킵니다.

16.2.3 자치구가 개정된 1964 년 도시대중교통법(UMTA Act of 1964) 제 10(a)조에 따라 관리 훈련 프로그램 수행을 위해 연방 재정 지원을 받는 경우, 본 보증은 인종, 피부색, 성별 또는 출신 국가와 관계없이 연수생 또는 장학생을 선발하도록 자치구를 구속합니다.

16.2.4 자치구가 개정된 1964 년 도시대중교통법에 따른 프로그램 수행을 위해 연방 재정 지원을 받는 경우, 본 보증은 인종, 피부색, 성별 또는 출신 국가와 관계없이 전세 운송 목적으로 대중교통 운전자를 배정 및 제공하도록 자치구를 구속합니다.

16.2.5 자치구가 개정된 1964 년 도시대중교통법에 따른 프로그램 수행을 위해 연방 재정 지원을 받는 경우, 노선 설정, 운행 일정, 서비스 품질, 노선별 배정 차량의 연식/품질, 노선을 운행하는 정류장의 품질, 노선의 위치 등을 인종, 피부색, 성별 또는 출신 국가를 기준으로 결정해서는 안 됩니다.

16.2.6 본 보증은 연장 재정 지원이 해당 사업에 제공되는 기간 동안 자치구를 구속합니다. 다만, 연방 재정 지원이 동산, 부동산 또는 그 지분, 혹은 그 위의 구조물 또는 개량 시설을 제공하거나 이들 형태로 이루어지는 경우에는 a) 해당 재산이 연방 재정 지원 목적을 위해 사용되는 기간 또는 유사한 서비스나 혜택 제공을 목적으로 사용되는 기간, b) 자치구가 해당 재산의 소유권 또는 점유권을 유지하는 기간 중 더 긴 기간 동안 자치구 또는 양수인을 구속합니다.

16.2.7 자치구는 교통부 장관 또는 그로부터 구체적인 권한을 위임받은 공무원이 판단하기에 합리적인 보장을 제공할 수 있도록 해당 프로그램에 대해 적절한 행정 관리 방식을 마련해야 하며, 이를 통해 자치구, 하위 수혜기관, 계약업체, 하도급업체, 양수인, 이해관계 승계인 및 기타 연방 재정 지원 프로그램 참여자가 법률, 규정 및 본 보증의 모든 요건을 준수하도록 해야 합니다.

16.2.8 자치구는 법률, 규정 및 본 보증과 관련하여 발생하는 모든 사안에 대해 미국 정부가 사법적 집행을 요청할 권리가 있음을 인정합니다.

16.3 본 보증은 FHWA 및/또는 FTA 프로그램을 통해 본 보증일 이후 자치구에 제공되는 모든 연방 보조금, 대출, 계약, 재산, 할인 또는 기타 형태의 연방 재정 지원을 획득하기 위한 조건 및 목적으로 제공되며, 자치구, 하위 수혜기관, 계약업체, 하도급업체, 양수인, 이해관계 승계인 및 FHWA 및/또는 FTA 프로그램의 기타 참여자에게 구속력이 있습니다. 아래에 서명한 자는 자치구를 대표하여 본 보증에 서명할 권한을 가진 자임을 확인합니다.

# 부록 B

## 앵커리지 자치구 - 제 6 편 관련 계약 보증

다음 내용은 앵커리지 자치구(MOA) 법무부가 제공한 내부 계약 지침 문서에서 발췌한 것입니다. 제 II 부 일반 계약 조항에 포함된 모든 조항은 의무 사항입니다. 제 2 조 차별 금지의 다른 조항들은 고용과 관련된 사항으로, 제 6 편에는 해당하지 않습니다.

제 II 부  
일반 계약 조항 [발췌]

제 2 조. 차별 금지.

E. 계약자는 차별 금지와 관련된 모든 관련 연방, 주 및 지방자치단체 법률을 준수해야 하며, 여기에는 앵커리지 자치구 법전 제 5 편 및 제 7 편, 제 7.50 장을 포함하되 이에 국한되지 않습니다.